


Guardian Angels Catholic Church and School

215 Second Street West • Chaska, MN • 55318
www.GACHaska.org • (952) 227-4000

St. Nicholas Catholic Church

412 Fourth Street West • Carver, MN • 55315
www.StNicholasCarver.org • (952) 448-2345

January 12 2020



Copyright © J.S. Paluch Co., Inc. • Photos: © Renata Sedmakova/Adobe Stock
Excerpts from the Lectionary for Mass (c) 2001, 1988, 1997, 1986, 1970, CCD.

Jesus came from Galilee
to John at the Jordan
to be baptized by him.

Matthew 3:13

The Baptism of the Lord

Guardian Angels Mass Times

Weekdays:

Tuesday: 5:30 p.m.
 Wednesday: 8:00 a.m.
 10:00 a.m. (With G.A. School)
 Thursday: 8:00 a.m.
 Friday: 9:30 a.m. (at Auburn Manor)

Weekends:

Saturday: 5:30 p.m.
 Sunday: 8:00 a.m., 10:30 a.m.
 Noon (Spanish)

Reconciliation:

Saturday: 6:30-6:50 p.m.

Eucharistic Adoration:

Thursday: 8:30-9:30 a.m.

Guardian Angels Parish & School Staff

Church Phone (952) 227-4000 School Phone (952) 227-4010

Fr. Bill Deziel, Pastor	frdeziel@gachaska.org
Deacon John Cleveland	jcleland@gachaska.org
Lynn Arnal, Business Administrator	larnal@gachaska.org
Jean VanHecke, Pastoral Associate	jvanhecke@gachaska.org
Sue Lovegreen, School Principal	slovegreen@gachaska.org
Roxie Diaz, School Secretary	rdiaz@gachaska.org
Bulletin	bulletin@GAchaska.org
Pulpit Announcements	news@GAchaska.org
Prayer Line	prayerchain@GAchaska.org

GA Lay Leadership Positions

Leo Forner, Facilities Council Chair	952-448-3312
Mary Van Sloun, Cemetery Board Chair	952-448-4815

Mass Intentions: Mass intentions may be for the living and/or the departed, with a † designating in the bulletin a deceased person. There is a \$10 suggested donation per Mass intention. Permission from the sick person or his/her family must be granted before a name's inclusion in these prayers. To schedule a Mass intention, call Jean in the Parish Office.

Baptism: Sacramental preparation is required for all parents. Godparents and Grandparents are also encouraged to attend. Baptismal prep sessions are given every other month and Baptism Masses are held once a month. Call Jean in the Parish Office to schedule a child for Baptism and the parents for baptismal prep.

Penance: Saturdays at Guardian Angels or by appointment.

Matrimony: Pre-registration required at least one year in advance; marriage preparation course is required. Initial contact: 952-227-4000, or e-mail: info@GAchaska.org.

Anointing: If you wish to receive an anointing please call the Parish Office: (952) 227-4000.

Communion for the Homebound: When we come together to pray at our Eucharistic liturgy, we do not forget the members of our community who are unable to be with us because of ill health. We remember them in our prayers, and we wish to include them in our Holy Communion. Members of our community bring the Blessed Sacrament to them to comfort them and to unite us in the Eucharist. We are not always aware of those who have this need. Please call the Parish Office to let us know if you or a member of your family would like to have Holy Communion brought to them. That way we can schedule a time for our ministers to visit and bring the Sacrament.

Hospital, Nursing Home, Homebound Visits: Churches are no longer notified by hospitals or nursing homes when a parishioner is admitted unless the family has requested it. If you or a family member are homebound, hospitalized or in a nursing home and would like a visit from a member of the ministry staff, please call Jean in the Parish Office.

TODAY'S READINGS

First Reading — Isaiah speaks of the Servant whom the LORD upholds; he shall bring forth justice to the nations (Isaiah 42:1-4, 6-7).

Psalm — The Lord will bless his people with peace (Psalm 29).

Second Reading — Jesus was anointed by God with the Holy Spirit; he went out healing and doing good (Acts 10:34-38).

Gospel — A voice comes from heaven proclaiming Jesus as the beloved Son, with whom God is well pleased (Matthew 3:13-17).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Sm 1:1-8; Ps 116:12-19; Mk 1:14-20

Tuesday: 1 Sm 1:9-20; 1 Sm 2:1, 4-8abcd;
 Mk 1:21-28

Wednesday: 1 Sm 3:1-10, 19-20; Ps 40:2, 5, 7-10;
 Mk 1:29-39

Thursday: 1 Sm 4:1-11; Ps 44:10-11, 14-15, 24-25;
 Mk 1:40-45

Friday: 1 Sm 8:4-7, 10-22a; Ps 89:16-19; Mk 2:1-12

Saturday: 1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1a; Ps 21:2-7;
 Mk 2:13-17

Sunday: Is 49:3, 5-6; Ps 40:2, 4, 7-10; 1 Cor 1:1-3;
 Jn 1:29-34

St. Nicholas Mass Times

Weekdays:

Friday: 6:00 p.m.

Weekends:

Saturday: 4:00 p.m.
 Sunday: 9:15 a.m.

Reconciliation:

Saturday: 3:30-3:50 p.m.

Eucharistic Adoration:

Friday: 6:30-7:15 p.m.

St. Nicholas Staff

Fr. Bill Deziel, Pastor	952-448-2345
Lynn Arnal, Business Administrator	952-448-2345
Jean VanHecke, Pastoral Associate	952-448-2345
Bulletin	bulletin@GAchaska.org
Pulpit Announcements	news@GAchaska.org

St. Nicholas Lay Leadership Positions

John Turek, Trustee	952-448-2345
Dan Svoboda, Trustee	952-448-2345
John Turek, Finance/ Property Chair	952-448-2345
JoAnn Hasse, Cemetery	612-708-4118
Darlene Mahowald, Prayer Chain/ Funeral	952-448-4464

Feast of the Baptism of the Lord

This Sunday marks the end of the Christmas Season as we celebrate the Feast of the Baptism of the Lord. We hear the Gospel of Jesus' baptism by John the Baptist. This is the beginning of the public ministry of Jesus. It seems so soon, in a way, as we have just celebrated his birth, but we don't really know much about the childhood of Jesus, so there are not childhood Gospel readings to use at Mass, and this feast reminds us that Jesus came to be on mission, and we must be too! We have been baptized in Christ, and we are called to be his faithful servants, proclaiming his love to a world that so desperately needs to hear it. May each of us reflect upon our vocational calling today and may we seek to live that wholeheartedly for Jesus. Whether we are a husband, or wife, mother or father, or single person, or priest, or religious, all of these are about our call in Christ. We have our gifts and talents and skills, and even the sorrows of our hearts, and our failures that shape us in our vocational call. Jesus does not call the perfect, but he calls us in our frailty to follow him, and in fact, because of our frailty he calls us.



Mark your calendar for Leap Year's Day

On Leap Year's Day, February 29th, we will have our Guardian Angels School Gala! It's called "Leap of Faith" and it promises to be the most fun party of the year! Tickets will go on sale soon! Last year the "White Sidewalls" Band put on quite a show with their old time 50's rock music and people danced up a storm! They'll be back again this year to ensure that everyone who comes will have a great time! We're also blessed to be joined by the "Three Amigos," that is, our past three pastors who have offered to join us for the fun. Fr. Paul Jarvis, Fr. Doug Ebert, and Fr. Fernando Ortega have all set aside the evening to be with us. The evening will take place in our school gym at 6 p.m. Come one, come all, and let's make it a wonderful evening of fun, fundraising, and community building!

My blessings to all of you from sunny Phoenix!

Fr. Deziel

Guardian Angels Parish Calendar

Monday, January 13

Parish Office Hours: 8:30a.m. - 12:30 p.m.

6 p.m. Daughters of Isabella Meeting, SFH

Tuesday, January 14

Parish Office Hours: 8:30 a.m. - Noon

3:10 p.m. Adoration, Church

5:30 p.m. Mass

6:30 p.m. RCIA Meeting, 2nd Floor Conf. Room

7 p.m. Hispanic Community Meeting, SFH

Wednesday, January 15

Parish Office Hours: 8:30 a.m. - 4:30 p.m.

8 a.m. Mass

10 a.m. Mass (with G.A. School)

6:15 p.m. Faith Formation, School

6:15 p.m. First Sacrament Class, SFH

Thursday, January 16

Parish Office Hours: 8:30 a.m. - Noon

8 a.m. Mass † Betty & La June Young

8:30 a.m. Adoration, Church

6:30 p.m. Facilities Council Meeting, 1st Floor Conf. Rm.

7 p.m. Choir Rehearsal, Music Room, School

7:15 p.m. Hispanic Prayer Group, Church

Friday, January 17

Parish Office Hours: 8:30 a.m. - 12:30 p.m.

9:30 a.m. Mass (at Auburn Manor) † Marlene Van Hecke

Saturday, January 18

10 a.m. First Reconciliation, Church

5:30 p.m. Mass † Lanie Van Sloun

6:30 p.m. - 6:50 p.m. Confessions, Church

Sunday, January 19

8 a.m. Mass † Marilyn Schepers

10:30 a.m. Mass † Emil & Marcel Adjoumani

12 p.m. Mass in Spanish

4 p.m. Lectio: Mary study - The Bible and the Mother of God, SFH

St. Nicholas Parish Calendar

Monday, January 13

Tuesday, January 14

Parish Office Hours: 12:30 p.m. - 4 p.m.

Wednesday, January 15

Thursday, January 16

Parish Office Hours: 12:30 p.m. - 4 p.m.

6 p.m. - 9 p.m. Prayer Group, Church

Friday, January 17

6 p.m. Mass

Saturday, January 18

4 p.m. Mass † Clarence & Caroline Lenzmeier

Sunday, January 19

9:15 a.m. Mass † Bruce Weisz

Christmas Cookie Walk Results



Thanks to our talented bakers and generous buyers, we had another exceptional year.

We raised \$1,072.53 dollars for GA.

Faith Formation News

Happy New Year! We are looking forward to having all students back in the classroom on Wednesday, January 15. Parents of second graders will join their students for a First Sacrament session to prepare for First Reconciliation on Saturday, January 18 at 10 a.m. in the church. Let's all commit to good attendance at class and at Mass in 2020. Making efforts to grow in faith can give you benefits like peace, patience, love and hope!

Many thanks to all our families who brought donations for our Festive Food Drive. We collected 373 pounds of non-perishable food and some cash donations for the Bountiful Basket Food Shelf. Your generosity made the holidays brighter for those in need. The confirmation students are grateful for your support of their service project. Thanks Again!

January Calendar

January 15 Class (First Sacraments Parent Session)

**Saturday, January 18 First Reconciliation 10 a.m.

Jan. 22 Class (Year 1 Confirmation Session)

Jan. 29 Class (Year 2 Confirmation Session)



GOSPEL CORNER

January 12, 2020

Mark 9:7

Jesus was baptized, then confirmed when the Holy Spirit came upon Him. God's voice says Jesus is His "beloved Son." Jesus didn't need to be baptized, but He wanted to show us how important Baptism is. This is the first time we see (in

Scripture) the Father, Son and Holy Spirit mentioned together.

In Church: Make the Sign of the Cross. As you do so, think about each Person of the Blessed Trinity.

FAMILY PRAYER: God, thank you for inviting us to join your family. Help our family live holy lives, spread your love, and be kind to one another. Amen.

QUESTION OF THE WEEK: What does it mean to you to be part of God's family?

Life Question (adults & teens): What leadership do you offer in your faith community?

Gospel Question (adults & teens): How do you live out the baptism claim on you for service in the Church and world?

Visit www.usccb.org/bible/readings to read this Sunday's Scripture.

Liturgical Minister Schedule - Jan. 18/19

If you are interested in being a Liturgical Minister for either parish, please call Jean at (952) 227-4000

	Saturday Jan. 18 4:00 p.m. - SN	Saturday Jan. 18 5:30 p.m. - GA	Sunday Jan. 19 8:00 a.m. - GA	Sunday Jan. 19 9:15 a.m. - SN	Sunday Jan. 19 10:30 a.m.- GA
Eucharistic Ministers	Cassie Merhar Dan Svoboda Stephanie Svoboda	Karen Atkinson Cathy Cress Richard Dolski Jackie Weber Molly Weber	Susan Keough Tom LaTour Steve Tomkins Bob VanDenBroeke Julie VanDenBroeke	Candis Wickenhsuser Volunteer Needed	Alex Janey Jeff Kerber Pam Kerber Dan Lawrence Karen Lawrence
Sacristan	Chuck Mahowald	Richard Dolski	Bob VanDenBroeke		Tom Altman
Lector	James Hammers	Mark Sanda	Karen Alt	Sue Johnson	Randy Kerber
Server-Candle	Cole Svoboda	Maddie Schaffer	Volunteer Needed	Ella Ries	Chloe Kendall
Server-Candle	Volunteer Needed	Emily Schrupp	Volunteer Needed	Vivian Minzel	Meg Santini
Server-Cross/Incense		Andrew Schaffer	Michael Richelsen, Jr.		Taylor Laube
Server-Cross/Incense		Zach Schaffer	Joey Richelsen		Matt Santini
Ushers/Greeters:	Sara Meyer Volunteer Needed	Joe Atkinson Guy Drees Carol Gestach Courtney Kongevick	Tom Dahl Don Jorissen Volunteers Needed	Skip Low Jim Poppler	Ted Lubansky Lee Mortensen Darragh Murphy Sayomi Murphy
Homebound			Jim and Roxanne Kleindler		
Donut Hosts			Marriage Encounter		Marriage Encounter

Grieving a Loved One?

Losing someone we love is one of life's most challenging passages. Learning about this process of grief, along with sharing our experience in a caring, supportive, and confidential setting, helps us to cope and leads to personal growth and healing.

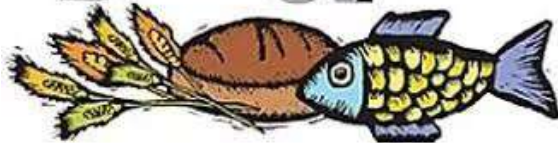


If you or someone you know is going through the grieving process you may consider attending a grief support group. The Southwest Grief Coalition is just one of many options available in the area.

- ♥ January 16 ~ Accepting Hidden Grief
- ♥ January 23 ~ Navigating a Child's Grief: How to Help
- ♥ January 30 ~ Transfiguration of Suffering
- ♥ February 6 ~ Growing in Resilience
- ♥ February 13 ~ Mending Broken Hearts
- ♥ February 20 ~ Navigating the Difficulties of Loss
- ♥ February 27 ~ Healthy Aspects of Grief

There is no cost to participate in Living and Growing through Loss. The Winter 2020 series will be held at St. Hubert, Chanhassen, for seven Thursdays 5:30-7:30 PM. A light supper is provided each evening. For more information please contact Diane at 952-374-5049, or www.sthubert.org. Brochures are available in the kiosk at the entrance of church.

Loaves & Fishes



LOAVES AND FISHES

Come and help feed the hungry. Guardian Angels will be serving a meal for Loaves and Fishes at St. Mark's Catholic Church in Shakopee on Thursday, January 30th. The first team arrives at St. Mark's at 2:30 p.m. to prepare the meal. The second team arrives at St. Mark's at 5:00 p.m. to serve and clean up. Call Ken Forner 952-368-3052, or email kenforner@promotiongraphics.net if you would like help. Thank you.

The Daughters of Isabella will meet in St. Francis Hall, Monday, Jan. 13th at 6 p.m. social hour, 6:30 p.m. meeting.

GA Men's Club Annual Beef & Sausage Dinner

Sunday, Feb. 9, 2020, 11:00 a.m. to 1:00 p.m.,

Guardian Angels School Gym,
217 2nd Street West, Chaska

\$13 Adults, \$5 Children under 12,
Homemade Sausage \$5 per lb. Tickets at the door, take outs available.

A significant part of our past dinners' success has been the delicious pies provided by our Parish families. The Men's Club would appreciate it if each family could deliver two pies to the gym either Saturday (Feb. 8) or Sunday morning before 10:30 (Feb. 9).



On Jan 18 at St Joachim and Anne in Shakopee after the 5 p.m. Mass, the Twin Cities Cursillo will host a free dinner, happy hour and speaker open to all. MARK MITCHELL will be presenting "WHO KNEW JESUS DROVE A TOYOTA?" This is an opportunity

to connect and socialize with members of our local Catholic community and hear how Cursillo can provide support to living and learning your faith. Contact Laurie Forner at lforner2@gmail.com or 612-201-7002 for more information

Christmas in May

Do you live in the city limits of Chaska and are elderly, disabled, or have a modest income, and need repairs such as painting, yard clean up, accessibility repairs? Every year the City of Chaska holds an event called Christmas in May on the first Saturday in May and many skilled and non-skilled volunteers will go out into the community to your home and help with these needs.



Christmas in May is now accepting home applications for the May 2, 2020 event. Residents can go to ChristmasinMay18@gmail.com for additional information and an application.



Happy New Years from Guardian Angels School!

As we begin 2020, many people think about having a New Year's resolution. For us at GA School, it is a good time for us to reflect on who we are and what we believe.

We believe in living & learning daily, laughing often and loving always, We believe we were brought together to support and care for each other. We believe in celebrating together - our faith, our heritage, and our traditions. We believe that everyone's feelings count, and that the uniqueness of each of us strengthens all of us. We believe in the power of forgiveness to heal and the power of God's love to carry us through. We believe in each other at Guardian Angels School.

SCHOOL OPEN HOUSE AND KICK OFF TO CATHOLIC SCHOOLS WEEK



Help us Kick off the Week! The Teddy Bear Band will be joining us from 11:30 a.m. - 1 p.m. We will have School Tours for pre-school through 8th grade. Refreshments will be served.

MOVIE NIGHT AT GA SCHOOL

Help us close out the week with pizza and a movie on Friday, January 31 at 6:00 p.m. There will be a movie for under Pre-K, K-3rd grade up. Take a school!



Fat Tuesday Grand Wine Tasting - February 25th

We hope you can participate this year in the Fat Tuesday Grand Wine Tasting event on Tuesday, February 25, 2020. The event has a new venue, the Chaska Event Center at Fireman's Park in downtown Chaska. Come celebrate Fat Tuesday with us!

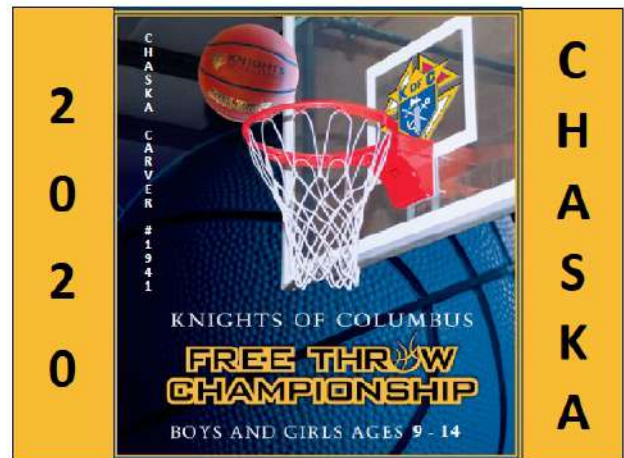


Here's the link to register for the event:
<https://www.eventbrite.com/e/2019-fat-tuesday-grand-wine-tasting-fundraiser-for-guardian-angels-school-tickets-79051600465>



The GA Gala is coming! February 29 is our Leap of Faith Gala! We are in need of auction items, especially gift cards, tickets to sporting events, concerts or shows, electronics, restaurants and Large Live Auction items. Please drop off auction items in the church office ASAP.

We will be featuring food from Winchester & Rye (in Victoria) and The White Sidewalls Band!



K of C Free Throw Contest - It's FREE

Contest Date: Sunday, Jan. 12, 2020

Where: Guardian Angels School Gym

Age Groups: All girls & boys ages 9 - 14

Registration & Warm-ups: 2:00 PM

Contest Starts: 3:00 PM - **It's FREE**

Contact: Bob Ohnsorg - 952-448-5976
Email - ohny@aol.com

Thank you to all who donated in memory of, or in honor of, for the Church Décor and Special Musicians for Christmas

Pass and Dusoski Families
Le and Pham Families
McGovern Family
Raymond and Veronica Frey
Roger Frey
Don and Marie Bergstrom
Dot and Pete Guertz
Bev and Donnie Bergstrom
Ed Hammers
Bette Hammers
Joe Hammers
Larry Wenzel
Lundgren Family
Flamenco and Garcia Families
Garcia Family
Russell Spoerner
Terry Spoerner
Kevin Spoerner
Esparza and Villanueva Families
Cortes and Ortiz Families
Avila and Hernandez Families
Alvarado Family
Sanchez Family
Escalante Family
Gestach Family
Phyllis Stacken
Charles Stacken
Susan Cisewski
Wes Mortensen
Edward Brose
Loren and June Reubish
Diane Reubish
James Kleinedler, Sr.
Tim Kasprovicz
John and Gertrude Gestach
Paul and Loretta Geis
Horace and Margaret Young
Mary Lahl
Betty Young
LaJune Young
Schmiege Family
Wagner Family
David Lano
Mercedes Lano
Bernard Lano
Mr. & Mrs. John Meuwissen
J. Scott Meuwissen
Jerome Meuwissen
Ben Meuwissen
Sue Cisewski
Ron Nelson
F & F Keimig
Teri Rothmeier
Ed Wanschura
Dave and Lucille Williams
Mary Lou Leuthner
Roman Hesse
Adeline Austad
Kermit Austad
Mark Austad
Greg Osterdyk
Rose Marie Tellers

Barney Riesgraf Family
Buetow Family
Rademacher Family
Vivas Family
Warren and Lorrain Low
Ramirez Family
Adrian Arlt
Arnold Schwindt
Wallace Bischof
Honor of Don/Jeanette Van Sloun
Cleone Dollerschell
Frank Kohman
Jim Kohman
Ron Kohman
Ted Janey
Roman Hesse
Everard Poppler
Alvin and Kathleen Bessel
Victor and Vera Schanbacher
Lori Lano
Henry Lano
Gene and Sally Borka
Ron Borka
Sr. Judy Williams, SLW
Sandy Kohman
Norb Patterson Family
Joseph and Mary Milchak Family
Martoia Family
Souls in Purgatory
Harvey and Joan McPhee
Jerome and Pearl Kelzer
Babe and Marie Neutgens
Victor and RoseMary Kohman
Linda Kohman
Peter and Emma Lano
Bill Meyer
Wm. and Marie Meyer
Emil and Ludmilla Kes
Angela Kes
Leo and Bernadine Lynch
Cathy Salden
Gerald Kohman
Parents of Ron & Rosemary Fechner
Dorothy Schueren
Francis Meuleners
Wilbert & Bernadine Busch
Carolyn Busch
Brian Worm
Bert and Leola Worm
Jim Kelly
Morris and Marie West
Victor Carlson
Cole Carlson
Patricia Born
Elmer Born
Raser and Pass Families
Clara and Marvin Pylka
David Lemm
Omar and Verdena Lemm
Ivan and Ione Deglman
Boyd and Eileen Cole
Alfred and Leona Pierson

Mr. & Mrs. Clarence Pierson
Kenny Jacobs
Viola Jeurissen
Leo Gestach
Michael Gestach
Lyle Schuette
Albert Schepers Family
Tim Donovan
Patrick Donovan
Jerry Donovan
Michael and Mitchell Fritz
Katie Fritz
Mary Jo Moore
Urban Fritz
Charles and Loretta Diethelm
Gary and Steven Diethelm
Florian Diethelm
Jeanine Schmiege
Giles Van Sloun
Frank and Pauline Van Sloun
Gene Van Sloun
Florian and Esther Van Sloun
Florence Olson
Leona and Norman Manor
Gladys and Howard Norrish
Margie Manor
Shirley McCurdy
Ryan Jeurissen
Eddie and Katie Reed
Marlene Van Hecke
Amanda Rief
Clarence & Caroline Lenzmeier
Mahowald Family
Mahan & McGillicuddy Families
Francis & Catherine Notermann
Ruben & Antoinette Welter
Tom Welter
Alfred and Lillian Jacques
Don, Andy and Julie Jacques
Honor of Colette Eissingen
Ervin Eissingen
Rick Liestman
Cy and Char Ess
Dave Monteith
Tony Dolski
Theodore Fink
Evelyn Fink
John Fink
Barb Dungey

AL SALIR JESÚS DEL AGUA,
UNA VEZ BAUTIZADO,
SE LE ABRIERON LOS CIELOS
Y VIO AL ESPÍRITU DE DIOS,
QUE DESCENDÍA SOBRE ÉL
EN FORMA DE PALOMA.

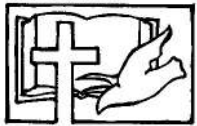
MATEO 3:16



EL 12 DE ENERO DE 2020 BAUTISMO DEL SEÑOR

Foto: Mosaico, el Bautismo del Señor, Medjugorje, Bosnia and Herzegovina, Adam Jan Fiegel, Adobe Stock. Arte de la estrella de navidad: Tony Ward para L. S. Paluch Co., Inc., 2019.

FORMACIÓN EN LA FE



ACERCA DEL EVANGELIO

12 De Enero De 2020

Mark 9:7

Jesús fue bautizado y luego confirmado cuando el Espíritu Santo descendió sobre él. La voz de Dios dijo que Jesús era su "Hijo amado". Jesús no necesitaba ser bautizado, pero quería mostarnos que el Bautismo es muy importante. Esta es la primera vez en la que vemos juntos (en las Escrituras) al Padre, Hijo y Espíritu Santo.

En la Iglesia: Has la señal de la cruz. Al hacerlo, piensa en cada Persona de la Santísima Trinidad.

ORACIÓN EN FAMILIA: Señor, gracias por invitarnos a formar parte de tu familia. Ayuda a nuestra familia a vivir una vida santa, a propagar tu amor y a ser buenos con los demás. Amén.

PREGUNTA DE LA SEMANA: ¿Qué significa para ti formar parte de la familia de Dios?

PREGUNTA DE LA VIDA (adultos y adolescencias):
¿Qué tipo de liderazgo ofreces en tu comunidad de fe?

Pregunta del evangelio (adultos y adolescencias):
¿Cómo vives el llamado del Bautismo de servir en la Iglesia y en el mundo?

Visita www.usccb.org/bible/lecturas
para leer las lecturas de este domingo

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — He aquí mi siervo a quien he dado mi espíritu. Él les enseñará mi justicia a las naciones (Isaías 42:1-4, 6-7).

Salmo — El Señor bendecirá a su pueblo con paz (Salmo 29 [28]).

Segunda lectura — Dios ha ungido a Jesús por el Espíritu Santo y el poder (Hechos 10:34-38).

Evangelio — Cuando Jesús fue bautizado por Juan, el Espíritu Santo descendió sobre él (Mateo 3:13-17).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Sm 1:1-8; Sal 116 (115):12-19; Mc 1:14-20

Martes: 1 Sm 1:9-20; 1 Sm 2:1, 4-8abcd;
Mc 1:21-28

Miércoles: 1 Sm 3:1-10, 19-20; Sal 40 (39):2, 5, 7-10;

Mc 1:29-39

Jueves: 1 Sm 4:1-11; Sal 44 (43):10-11, 14-15, 24-25;
Mc 1:40-45

Viernes: 1 Sm 8:4-7, 10-22a; Sal 89 (88):16-19;
Mc 2:1-12

Sábado: 1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1a; Sal 21 (20):2-7;
Mc 2:13-17

Domingo: Is 49:3, 5-6; Sal 40 (39):2, 4, 7-10;
1 Cor 1:1-3; Jn 1:29-34

Winslow Monument Service

Teresa Winslow
 Owner, Design Specialist

952.368.7575
www.wmsmonument.com
 Family-owned Chaska business for over 20 years

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at **860-399-1785** or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Helping you make financial progress.

Mark Sanda, CFP®
 Financial Representative • Principal Securities Registered Representative
(952) 277-4283 | sanda.mark@principal.com
@ 2017 Principal Financial Services, Inc. Principal, Principal and symbol design are registered trademarks and service marks of Principal Financial Services, Inc., a member of the Principal Financial Group®. Insurance products issued by Principal National Life Insurance Co. (except in NY), Principal Life Insurance Co. Securities and advisory products offered through Principal Securities, 800/247-1737, member SIPC. Principal National, Principal Life, and Principal Securities, Inc. are members of the Principal Financial Group®, Des Moines, IA 50392. 1180712086w

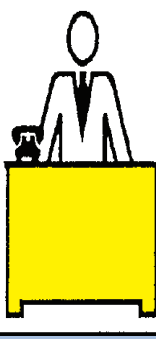

MELCHERT • HUBERT • SJODIN
Attorneys at Law
 We Practice Where You Live
 3 Locations: Waconia / Chaska / Hutchinson
952.442.7700 • www.mhslaw.com

CHASKA AUTO REPAIR

 We Know Your Car
 Foreign & Domestic
 Complete Auto Repair
 Behind Dunn Bros on 2nd Street
952-448-3425

BERTAS FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES

Proudly Serving the Community for Over 50 Years
 • Traditional Earth Burial 200 West 3rd Street
 • Cremation Services Chaska, MN
 • Prearrangements 952-448-2137
 • Pre-Funding www.bertasfh.com

Your ad could be in this space!


Lions Tap
"Famous Hamburgers"
 Bert & Bonnie Notermann
934-5299
 Eden Prairie

Quality Care. Close to home.
stfrancis-shakopee.com
952.428.2000


ST. FRANCIS
 Regional Medical Center



MICHAEL KING ORTHODONTICS
Dr. Michael King
 Board Certified Orthodontic Specialist
 INVISALIGN AND BRACES FOR CHILDREN AND ADULTS
 2687 West 78th Street, Chanhassen, MN 55317
 952-470-2627 • smile@michaelkingortho.com
WWW.MICHAELKINGORTHO.COM

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!


 Download Our Free App or Visit MY.ONEPARISH.COM

my APPLIANCE SOURCE
 SALES • SERVICE
We may be smaller...but we try harder
 Quality appliances and service you can trust from your hometown appliance source
KitchenAid®

 Our family serving our community since 1977
(952) 445-2916
 Or online at MyApplianceSource.com

Rita Vannett
PHOTOGRAPHY

ritavannettphotography.com
952-237-7692
rita@vannettstudios.com


PROGRESS VALLEY ELECTRIC
952-448-4841 Chaska

Serving Seniors in the Spirit of Christ's Love


Auburn HOMES & SERVICES
952-227-0494
 SKILLED NURSING CARE
 MEMORY CARE
 ASSISTED LIVING
 INDEPENDENT LIVING
 REHABILITATION SERVICES

my APPLIANCE SOURCE
40th Anniversary 1977-2017




WHITE OAK DENTAL
 Providing Comprehensive Dental Care For The Entire Family

MARK M. STAPLETON, DDS
952.448.2868 www.Whiteoakdental.net
 1580 White Oak Drive | Suite 275 | Chaska, MN 55318
 PRACTICE HOURS: Mon - Wed 8-5 Thursday 1-8

Consider Remembering Your Parish in Your Will.

 For further information, please call the Parish Office.

Edward Jones
 MAKING SENSE OF INVESTING
 Member SIPC
Financial Advisor-Kelly Kafka Schrempp, CFP®
 808 Yellow Brick Road, Chaska, MN 55318
Bus. (952) 361-9617
 Email: kelly.schrempp@edwardjones.com
www.edwardjones.com/kelly-schrempp
 Annuities • Education Savings • Equity Investments • Estate & Trust Services • Insurance
 Fixed-Income Investments • Mutual Funds • Portfolio & Retirement Plan Reviews
 Business and Individual Retirement Plans • Financial Analysis • Strategic Planning and More...

catholicmatch® Minnesota

CatholicMatch.com/myMN


1330 AM
America's Catholic Talk Radio Network

¡¡¡¡Gracias!!!!

El Consejo Hispano de Ángeles Guardianes extiende su mas sincero agradecimiento a todas las personas que participaron en la organización, preparación, donación de alimentos, fondos, tiempo y esfuerzo de la celebración del aniversario de La Virgen de Guadalupe. Agradecimiento especial a Maria Salas por presentar la danza típica hacia nuestra Madre Santa la Virgen de Guadalupe y a la escuela Ángeles Guardianes por permitirnos usar las instalaciones y donar las Noche Buenas para los centros de mesa. Si usted tiene inquietud de servir en la planificación de esta celebración para el año 2020, favor de contactar a cualquier de los ayudantes después de misa.

Sacramento de Reconciliación

El Padre Mario estará ofreciendo confesiones todos los domingos antes de misa en el confesionario. Favor de acercarse en silencio al confesionario al lado derecho de la entrada de la iglesia, aun si el servicio en ingles no haya concluido.

Aviso Importante:

Se les comunica que las intenciones de Misa de difuntos, aniversarios, cumpleaños u otras festividades ya no serán presentadas durante la misa de los domingos. Estas intenciones serán celebradas durante las misas que se llevan a cabo de lunes a sábado. Favor de comunicar sus intenciones con la oficina Parroquial.

Formación de Fe Clase de Primera Comunión

Escuchamos la historia de Las Apariciones de La Virgen de Guadalupe a San Juan Diego al final de clase el domingo pasado. Estamos aprendiendo como hacer un examen de conciencia y lo que es la penitencia. También, hemos aprendido porque es importante hacer reverencia cuando estamos frente al altar.

GRUPO DE ORACION

“Lláname, y te responderé; te mostraré cosas grandes y ocultas que tu no conoces”. Jeremías 33,3

Ven con tu familia a vivir la experiencia del grupo de oración donde; oraremos, cantaremos y alabaremos a Dios juntos como comunidad de hermanos; presentarles al Señor nuestra petición. Ofreciéndole a Dios nuestro tiempo, fortaleceremos nuestras familias. Te esperamos todos los jueves, a las 7:00pm en Ángeles Guardianes.

Coro Parroquial

Quieres poner al servicio del Señor los talentos como cantante o musico que El te ha regalado, te invitamos a los ensayos de nuestro coro parroquial. ¡¡Estamos preparándonos para la celebración de Noche Buena!!

Todos los miércoles:

Coro Adultos: 5:30 Parroquia Ángeles Guardianes

Coro Niños: 6:30 Parroquia Ángeles Guardianes

Contacto: Lino Bonilla 939-630-4601

ESTE ES MI HIJO MUY AMADO

Con la celebración del Bautismo del Señor este domingo concluye el tiempo de Navidad. En las lecturas vemos más de una epifanía o manifestación del Espíritu de Dios en Jesús, sólo que esta vez ya no como niño, sino como adulto. El Bautismo de Jesús es también la inauguración de su misión profética y de la era mesiánica.

En la lectura de hoy Isaías describe al Mesías elegido por Dios sobre el cual ha puesto su Espíritu. En los Hechos de los Apóstoles Pedro dice que “Dios ungió con el poder del Espíritu Santo a Jesús de Nazaret” (Hechos 10:38). Finalmente, en la proclamación del Evangelio de Mateo el Bautismo de Jesús en el agua casi pasa desapercibido. El momento crucial ocurre cuando el Espíritu de Dios desciende sobre Jesús y una voz del cielo viene como un eco de las palabras de Isaías: “Éste es mi Hijo muy amado, en quien tengo mis complacencias” (Mateo 3:17).

Copyright © J. S. Paluch Co.

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: El Bautismo del Señor
Lunes: Primer Semana del Tiempo Ordinario;
San Hilario
Viernes: San Antonio
Sábado: Bienaventurada María Virgen
Semana de Oración por la Unidad
Cristiana

SAN HILARIO DE POITIERS (c. 315-367)

13 de enero

Nació en Poitiers (Francia) y durante su juventud abrazó el cristianismo junto con toda su familia. Gracias a su ejemplo cristiano, su misma gente lo eligió como obispo en el año 353. Como obispo destacó por su formación intelectual y su firmeza en la defensa de la fe, especialmente contra los arrianos, un grupo de cristianos que negaban la divinidad de Cristo. Fue desterrado a Frigia (Asia) en el año 356, pero esto no le impidió defender a la Iglesia de los ataques, debatiendo incluso, a los obispos arrianos. Debido a la firmeza y conocimiento de causa con que combatía a sus interlocutores, los mismos arrianos pidieron al Emperador que lo regresara a casa, a su Iglesia, donde se habían mantenido fieles a sus enseñanzas. Con los obispos que habían cedido a los arrianos fue firme para hacerles ver sus errores, pero compasivo en su trato con ellos. Su celo por la fe, así como sus escritos le valieron el título de “maestro de las Iglesias”. En 1851 el Papa Pío IX lo declaró Doctor de la Iglesia.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.